



Народное слово

Узбекистан –
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 5 июля 2014 года, № 130 (6030)

Суббота

20 июня в журнале «Science» («Наука»), являющимся одним из популярных академических изданий США, была опубликована статья Ричарда Стоуна о научных трудах Абу Райхана Беруни. Издание, имеющее примерно 130 тысяч подписчиков бумажного варианта журнала и доступ для одного миллиона человек через интернет, подробно рассказывает об отношении современных ученых к гипотезе великого ученого о существовании другого континента между Европой и Азией. Ниже предлагаем вашему вниманию текст данной статьи.

Была ли Америка «открыта» в средневековой Центральной Азии?

Древние рукописи говорят о том, что ученый-энциклопедист из страны, расположенной вдоль Шелкового пути, догадывался о существовании неизвестных континентов

Он был человеком Ренессанса еще задолго до наступления эпохи Возрождения. Абу Райхан аль-Беруни, родившийся много веков назад в Центральной Азии, с поразительной точностью вычислил окружность Земли, изобрел удельный вес, а также меру плотности вещества в сравнении с водой. Он опроверг креационизм, согласно которому время не имеет ни начала, ни конца, и за пять веков до Коперника утверждал, что Солнце может быть центром Солнечной системы. Видный ученый в свой список открытых также добавил гипотезу о существовании Америки.

Вокруг открытия Америки существует множество противоречивых дискуссий: доисторические народы, которые пересекли Берингово море или Тихий океан, норвежские мореплаватели, дошедшие к берегам Ньюфаундленда примерно в 1000 году, а также исследователи Христофор Колумб и Джон Ка-бот (XV век).

«Аль-Беруни, который никогда в жизни не видел океана, также заслуживает «корону открытия», — отметил председатель Института Центральной Азии и Кавказа при Университете Дж. Холкинса в Вашингтоне Фредерик Стэрр на конференции, посвященной вкладу ученых средневекового Востока, состоявшейся в прошлом месяце в Самарканде. — Его инструментами служили не деревянные лодки с парусами и сильными гребцами, а искусное сочетание тщательного наблюдения, собранные количественные данные и строгая логика».

Тем не менее, по этому поводу некоторые эксперты все еще выражают

2

АБИТУРИЕНТ-2014

Серьезный шаг к профессии

В ВУЗАХ республики наступила горячая пора — идет прием документов для поступающих. Абитуриенты не отрываются от доски объявлений, где представлена обширная информация о перечне документов, об образовательном процессе в вузе. В то же время юношей и девушек интересует, какие изменения произошли в текущем году в правилах приема в институты и университеты.

О том, как пройдет самый волнительный период в жизни абитуриентов, нашему корреспонденту рассказал директор Государственного центра тестирования при Кабинете Министров Республики Узбекистан Джаконир Исмаилов:

— Начну, пожалуй, с главного. В соответствии с постановлением Президента «О приеме в высшие образовательные учреждения Республики Узбекистан в 2014/2015 учебном году» определены квоты приема абитуриентов. В ряды студенческой молодежи Узбекистана в новом учебном году будет принято 62,9 тысячи «новобранцев» — 57 907 студентов на бакалавриат и пять тысяч юношей и девушек поступят в магистратуру. Согласно документу в новом учебном году квота на обучение по государственным грантам на отделениях бакалавриата осталась без изменений — 19 120 студентов, а вот количество поступивших на платно-контрактной основе по сравнению с прошлым



годом увеличится на 1 300 человек.

Сохранится на уровне прошлого учебного года и квота на прием в бакалавриат на специальных заочных отделениях Ташкентского химико-технологического института (Кунградское отделение) — 65 студентов по государственным грантам и Ташкентского университета информационных технологий — 15 по государственным

грантам и 35 на платно-контрактной основе.

— Учитывая, что тестирование — это процесс, постоянно совершенствующийся в свете требований сегодняшнего дня, какие изменения и нововведения предусмотрены в сборнике вопросов текущего года, в процессе сдачи тестовых испытаний?

— В этом году, как и в предыдущие, сборник тестовых вопросов разрабатывался строго в соответствии с содержанием учебной литературы, общего среднего, среднего специального, профессионального образования. Вопросы совершенствуются ежегодно и подбираются исходя из содержания учебников, рекомендованных Министерством народ-

2

СОТРУДНИЧЕСТВО

Узбекистан — сердце Великого шелкового пути

Из Пекина сообщают наши специальные корреспонденты.

ЕЦЕ за сто лет до нашей эры первые караваны из Поднебесной, навьюченные шелком и бронзовыми зеркалами, после пересечения крутых горных склонов и знаменитых пустынь достигли Ферганского оазиса. Так зародился Великий шелковый путь, который сыграл огромную роль в развитии не только региона вокруг транспортной артерии, но и всей цивилизации.

В XXI веке звон колокольчиков караванов сменился гулом высокоскоростного авиа-, авто- и железнодорожного транспорта. Однако до наших дней сохранилась созидательная роль и суть древнего международного коридора, объединившего Восток и Запад. Сердцем Великого шелкового пути были и остаются исторические города Узбекистана. Эта мысль неоднократно подчеркивалась в ходе завершившегося в Пекине междуна-

родного форума сотрудничества СМИ в рамках экономического пояса Шелкового пути. В мероприятии, организованном крупнейшей газетой КНР «Жэньминь жибао», приняли участие представители 47 средств массовой информации из 11 стран — Узбекистана, Китая, России, Туркменистана, Казахстана, Индии, Пакистана, Турции, Ирана, Киргизстана, Таджикистана. Среди участников также представители министерств и ведомств

КНР, дипломатических миссий.

Форум предшествовал информационная кампания в китайских СМИ, в которой Узбекистан в современном облике Шелкового пути была отведена особая роль. К примеру, в газете «Жэньминь жибао» для почти трех миллионов постоянных читателей и более 300-миллионной интернет-аудитории опубликована научно-популярная статья, где отмечено, что город Самарканд как исторический ведущий промышленный и инновационный центр является важнейшим узлом Великого шелкового пути. А столица Узбекистана — Ташкент — благодаря значительному коммуникационному, промышленному, научному и транспортному потенциалу также характеризована этим СМИ в качестве одного из центров этой ключевой азиатско-европейской артерии.

В крупном англоязычном издании КНР «Global Times» опубликована специальная полоса, посвященная современному реалиям центральноазиатских городов вдоль Шелкового пути. Специальный проект издания, подготовленный специально к форуму, включает панорамные иллюстрации площади Регистан в Самарканде и фотопортреты с производственными предприятиями созданной в сотрудничестве с китайскими партнерами Специальной индустриальной зоны «Джизак». По словам иностранных участников мероприятия в Пекине, эта информация вызвала у них определенную заинтересованность инвестиционными и экономическими возможностями Узбекистана.

2

В МИРЕ О НАС

Аграрный сектор Узбекистана имеет огромные возможности

ВИДЕО-ПРЕЗИДЕНТ Венгерской палаты по сельскому хозяйству И. Хубай в интервью ИА «Жахон» поделился своими впечатлениями от участия в международной конференции «О важнейших резервах реализации продовольственной программы в Узбекистане», состоявшейся 5–6 июня в Ташкенте.

— Для меня стало большой частью представлять аграрный сектор Венгрии на этом масштабном международном форуме. Все члены нашей делегации постоянно чувствовали проявление особого внимания и искреннее гостеприимство узбекского народа. Мы с большим интересом выслу-

шили выступление Президента Ислама Каримова и согласны с тем, что аграрный сектор Узбекистана имеет огромные возможности.

В ходе посещения древнего Самарканда мы ознакомились с деятельностью ряда фермерских хозяйств, рефрижераторных складов для хранения

возле фруктовых плантаций, товаров практически без потерь сохраняется для дальнейшей переработки.

Наряду с этим мы узнали, что сельское хозяйство Узбекистана имеет уникальный опыт по обработке и орошению почвы. Нас поразил тот факт, что в водохранилище для полива полей местные фермеры разводят рыбу, увеличивая, таким образом, прибавочную стоимость. В данном контексте хотел отметить, что налаживание сотрудничества между нашими странами по обмену опытом и внедрению современных технологий в области орошения является одним из перспективных направлений.

ИА «Жахон».

ВРУЧЕНЫ

ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан в Швейцарии с резиденцией в Берлине Дурбек Аманов вручил верительные грамоты Президенту Швейцарской Конфедерации Дидье Буркхальтеру.

В ходе состоявшейся после церемонии вручения беседы Дидье Буркхальтер дал позитивную оценку узбекско-швейцарским отношениям в политической, торгово-экономической и культурно-гуманитарной сферах. Он подчеркнул наличия значительного потенциала для расширения взаимовыгодного сотрудничества между странами.

Президент Швейцарской Конфедерации передал искренние пожелания успехов и благополучия руководству и народу Узбекистана.

ИА «Жахон».

КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

Виртуальная система

образования внедрена в Ургенчском филиале Ташкентского университета информационных технологий. Запуск сайта в режиме реального времени дал возможность студентам заниматься самостоятельно изучением предметов, знакомиться с докладами ученых и решать тестовые задачи. По мнению заведующего кафедрой филиала Ироды Хажиевой, созданная на основе программы «Moodle web» система внедрена в более чем 290 университетах мира. В эти летние дни дистанционным обучением здесь занимается около одной тысячи студентов.

Выросли объемы

производства в ООО «Axsikent tekstil» города Наманган. Это стало возможным за счет технологического переоснащения производственных мощностей. Реализация проекта позволила обеспечить занятость десяти человек и наладить выпуск 20 наименований трикотажных изделий и спецодежды. Только в первом квартале текущего года медицинским и образовательным учреждениям области реализовано продукции на 30 миллионов сумов.

Торжественное открытие

обновленного детского оздоровительно-лагеря имени Амира Темура состоялось в Джизакской области. Он расположен в одном из живописнейших уголков горного Зааминского района. В ходе капитальной реконструкции здесь построены современные спальные корпуса, столовая, кинозал, медицинский пункт. На красиво оформленной территории лагеря расположены уютные беседки, спортивные площадки. ДОЛ рассчитан на прием в каждую смену 150 ребят, и уже этим летом здесь отдохнут 450 мальчиков и девочек.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

Была ли Америка «открыта» в средневековой Центральной Азии?

1 Находясь на пересечении древних культур Китая, Индии, Ближнего Востока и Европы, народы Центральной Азии в совершенстве владели искусством торговли и неудивительно, что они знали точные науки. «Китайцы были удивлены тем, как мальчики из Самарканда изучали математику, когда им было всего по 8 лет», — говорит Ф. Стэрр.

Аль-Беруни можно с уверенностью назвать одной из ярчайших «звезд» Центральной Азии. «Он был действительно универсальным гением, в совершенстве овладевшим не только точными науками и антропологией, но также фармакологией и философией», — говорит специалист по средневековой Центральной Азии в Католическом университете Левен в Бельгии Жюль Янссенс. — Аль-Беруни является автором, по крайней мере, 150 научных работ, из которых до нас дошла всего 31 работа, и они практически неизвестны за пределами небольшого круга ученьих».

Аль-Беруни родился в 973 году вблизи Аральского моря, на территории современной Хивы (Узбеки-

стан). Когда ему было 16 лет, он использовал вы- соту полуденного солнца для определения широты своего родного города. По до- стижении совершеннопе-

тия он много путешество- вал, и на вершине крепости около современного Исламабада он соорудил прибор для измерения окружности Земли с помо- щью астролябии, сфериче- ской тригонометрии и закона синусов. (Как и древним грекам, Аль-Беру- ни было известно, что Земля имеет форму круга).

Погрешность его измере-

ний составила всего 16,8

километра по сравнению с

современными измерени- ями. Ф. Стэрр говорит: «Я

не знаю, откуда он получил

столько знаний. У него был

оригинальный склад ума».

«В труде под названием

«Каноны Масуда», написан-

ном в 1037 году, Аль-Беру-

ни проанализировал класси-

ческую греческую, индий-

скую и исламскую астроно- мию, использовав «мелкую

гипотезу» с целью отдельить

достоверные факты от вы- мысла, — говорит Стэрр. —

В другом своем трактате он

ввел концепцию об уделном

весе и применил ее для

множества минералов и ме- таллов, сделав измерения с

точностью до третьего зна- ка после точки, которые ев-

ропейцы не могли вычис- лить вплоть до XVII века».

Самым сенсационным из

всего сказанного может быть

«открытие» Аль-Беруни Аме- рики. В целях точного опре-

деления кильбы — направле-

ния Мекки во время молит- в

ы — Аль-Беруни тщатель-

но записывал координаты

мест, которые он посещал,

и собрал данные о тысяча-

х других евразийских посе-

лениях из других источников.

После возведения известно-

го во всем мире 5-метрового

глобуса он открыл, что

3/5 поверхности Земли не

были учтены.

«Наиболее очевидным

объяснением существова-

ния такого большого разры-

ва было то, что все древние

географы считали, что евра-

зийский регион был окру-

жен мировым океаном», —

пишет Стэрр в книге «Поте-

рянное просвещение: Золотой

век Центральной Азии».

Завершился в тот момент,

когда наука попала в опалу, —

говорит Ф. Стэрр. — На протя-

жении веков Аль-Беруни и

другие ученые той эпохи, как

и Америка, ждали своего

нового открытия».

Сайдид Хасан Барани под-

твердил правильность под-

хода средневекового ученого,

которому в течение де-

сятилетий не могли найти

научного обоснования. Аль-

Беруни утверждал, что

сили, которые смогли под-

нять сушу на 2/5 части пла-

неты, должны быть сосредо-

точены в остальной части

земли. Придя к выводу, что

один или несколько твер-

дых массивов должны леж-

ать между Европой и Азией,

он пишет: «Нет ничего

запретного в существова-

нии ненаселенной земли».

В декабре 2013 года в

статье «История сегодня»

Ф. Стэрр написал, что «ме-

тоды работы Аль-Беруни по-

ражают тем, как удивитель-

но они похожи на методы

наших дней и подобны голо-

су спокойного и бесстраст-

ного научного исследования,

звучавшему из глубины ирра-

ционального и суеверного

средневекового мира».

«Восточный Ренессанс в

Центральной Азии завер-

шился в тот момент, когда

наука попала в опалу, —

говорит Ф. Стэрр. — На протя-

жении веков Аль-Беруни и

другие ученые той эпохи, как

и Америка, ждали своего

нового открытия».

Узбекистан — сердце Великого шелкового пути

1 А эти возможности в

реальности огромны.

Наиболее ярко об этом свидетельствует динамика развития двусторонних отношений между Узбекистаном и Китайской Народной Республикой, которые в том числе вдохновляются созидательным духом Шелкового пути. В последнее время взаимовыгодное партнерство благодаря личным усилиям руководства двух стран обрело характер стратегического сотрудничества.

Этот факт был отдельно подчеркнут в ходе брифинга официально го представителя Министерства иностранных дел Китайской Народной Республики со СМИ — участниками форума.

— Личные встречи лидеров Узбекистана и КНР в сентябре прошлого года в Ташкенте и в этом году в Шанхае сыграли значительную роль в укреплении отношений между нашими странами, — сказал официальный представитель МИД Китая Хонг Лей. — Так, во время государственного визита Председателя КНР Си Цзиньпина в Узбекистан были подписаны исторические документы об углублении между странами взаимоотношений в духе стратегического партнерства. Мы в Китае считаем, что Узбекистан занимает важное место в деле возрождения Великого шелкового пути, а наши государства гармонично дополнят друг друга.

Представитель внешнеполитического ведомства также отметил, что китайская сторона готова к еще большей активизации сотрудничества с Узбекистаном в разных сферах, особенно в энергетической, торговой и в работе по развитию инфраструктуры. Сформировано и определенное пространство для обмена опытом и знаниями.

— Мы очень уважаем и доверяем друг другу. Именно поэтому Китай стремится инвестировать в Узбекистан, — сказал Хонг Лей. — И при этом считаем, что нам есть чему поучиться у Узбекистана, особенно в аспектах государственного и общественного управления.

Действительно, за последние годы стратегическое партнерство между Республикой Узбекистан и Китайской Народной Республикой было поднято на качественно новый уровень: только по итогам встречи 2013 года подписаны документы о реализации 31 проекта на общую сумму 15 миллиардов долларов. Сегодня в нашей стране действует 466 предприятий с участием китайского капитала, акре-

птованы представительства 71

компаний КНР. Благодаря устойчи-

вым тенденциям роста взаимной торги в за последние шесть лет объем товарооборота между нашими странами увеличился почти в

шесть раз и достиг 5,2 миллиарда

долларов в 2013 году.

Выступивший на основных мероприятиях форума заместитель министра транспорта КНР Вэн Мэньчунь особо отметил важность развития и укрепления современного транспортного коридора Великого шелкового пути. Общеизвестно, что в данном направлении Узбекистан проделана определенная работа. Так, совместно с китайскими партнерами реализуется проект по созданию наиболее короткого маршрута между нашими странами, что позволит обеспечить оптимальный выход к государствам Центральной и Южной Азии. Весомой частью данного пути станет стоящаяя железнодорожная дорога Ангрен — Пап. Ее прокладка начата в июне 2013 года, когда между ГАЖК «Узбекистон тэмир йуллари» и китайской компанией «China Railway Tunnel Group» был подписан контракт на строительство перевального тоннеля на этой линии на общую сумму 455 миллионов долларов.

В целом же обеспечение транспортного коридора рынкам стран на всей протяженности Великого шелкового пути становится особенно актуальным, если учесть, что китайское население расположено вдоль торговой артерии государства близко к трем миллиардам человек. Масштабы и экономический потенциал такого глобального пространства трудно переоценить. И в освоении этого пространства важную роль играет эффективное взаимодействие в информационной сфере.

Этот факт неоднократно подчеркивался в ходе ознакомительных поездок в редакции ведущих медиа КНР. В рамках организованных встреч с членом Постоянного комитета Политбюро ЦК КПК Лю Юншанем, генеральным директором газеты «Жэньминь жибао» Ян Чжанью состоялся обмен мнениями по вопросам укрепления сотрудничества средств массовой информации региона, широкого внедрения передовых коммуникационных технологий.

В ходе диалога сотрудников СМИ с представителями экономических кругов и ведущих государственных компаний, организованной в рамках форума, обсуждены вопросы сотрудничества китайских

промышленных и бизнес-структур со странами Центральной Азии. Отдельной темой стало развитие партнерства в топливно-энергетической сфере.

— Китайская национальная нефтегазовая корпорация участвует в разведке и разработке перспективных месторождений углеводородов на территории Узбекистана, — сказал главный директор международного отдела корпорации Чжан Син. — Кроме того, реализуется совместный проект по глубокой переработке природного газа. О наших добровительных и взаимовыгодных отношениях с вашей страной свидетельствует и то, что все ветви газопровода Центральная Азия — КНР, который можно назвать волющением Шелкового пути в топливно-энергетической сфере, проходит по территории Узбекистана.

Великий шелковый путь в современных трактовках предполагает не только экономическое взаимодействие, но и, как подчеркивали в своих выступлениях на форуме представители министерства культуры Китая, является культурным понятием с богатым содержанием — ведь в свое время он был эффективным способом обмена знаниями и государственных деятелей разных стран. Открытие в прошлом году первого в КНР Центра исследований Узбекистана и образовательных обменов на базе НИИ публичной дипломатии ШОС при Шанхайском университете является примером того, что эта работа продолжается и в наши дни.

Преследуя схожие цели, в разное время были установлены побратимские связи между Ташкентом и Шанхаем, городами Навои и Чжучжоу, Самаркандом и Сианем, Ташкентской областью и провинцией Ханьань, Самаркандской областью и провинцией Шэнъси. Вице-губернатор этой провинции Цзян Цзелинь рассказал, что в этом регионе развитие транспортной, торговой и логистической инфраструктуры осуществляется с учетом крепкого взаимодействия со странами Центральной Азии в рамках Шелкового пути, ключевые направления которого неразрывно связаны с Узбекистаном. В этом представители СМИ смогут убедиться воочию в ходе организованного по окончании форума медиатура по ряду вышеназванных городов Китая.

5 июля 2014 года

ГРАНИ ТВОРЧЕСТВА

В нарядах — изумительный Восток

ОТ ЧЕГО зависит успех модельера? В первую очередь, от его креативности и художественного вкуса, воображения и гибкости мышления. А еще у него должен быть точный глазомер, развитая координация и конструкторские способности. Важная составляющая — коммуникабельность, помогающая в работе с коллегами и общении с клиентами.

Пожалуй, «букетом» этих качеств обладает член Ассоциации народных умельцев «Хунарманд», участница городского этапа конкурса «Ташаббус-2014» Юлдуз Рахимкулова, чья современная одежда, выполненная в этно-стиле, пришлась по душе многим столичным модницам. И это неудивительно, ведь ее дизайнерские наряды, созданные на основе натуральных материалов, представляют собой симбиоз обычных тканей с национальными. Юлдуз не боится экспериментировать, смешивать, казалось бы, несовместимые вещи. Но как они хорошо смотрятся вместе! Именно вкус и желание сделать что-то необычное, но в то же время близкое сердцу, помогли ей поверить в свои силы и открыть собственное дело.

По профессии Рахимкулова методист-организатор культурно-просветительской работы заведует отделом культуры одного из столичных Дворцов культуры. Создание

же одежды — это хобби, но оно увлекло мастерицу. Перенав в детстве азы скроек и шитья у мамы, она создала не один десяток нарядов для себя и близких, чтобы понять, что это ее призвание, противостоять которому невозможно.

— Над созданием собственной коллекции я всерьез задумалась четыре года назад, — рассказывает Юлдуз. — Сначала это была обычная классическая одежда, лишь с элементами оригинального декора. Но когда я попала в Коканд, где, переливаясь всеми цветами радуги, на базарных прилавках красовались национальные ткани, поняла, что хочу работать именно с этой материей. Вот тогда я и начала смешивать клетку с адрасом, деним (джинсовая ткань) с бекасом, шоц с однотонными тканями. Меня настолько взбудоражил этот процесс, что я поменяла практически весь свой гардероб. Равнодушных не оказалось. Стали поступать заказы сначала от родных и знако-



дающуюся красочным театрализованным шоу. А в этом году она приняла участие в городском этапе республиканского конкурса «Ташаббус», продемонстрировав свои новаторские идеи в ткани.

— Моя этническая одежда не обязательно имеет восточное направление. Пробую экспериментировать с традициями других культур. Все чаще прибегаю к ручной вышивке, использую кожу. А главное, в каждую работу вкладываю частичку своей души, — продолжает Юлдуз. — И еще: никогда не повторяю наряды, каждое изделие — эксклюзив. Конечно, определить творческий замысел и стиль будущей одежды, ее материалы и цвет, создать эскизы, разработать декор, продумать аксессуары и дополнения — нелегкая задача. Но меня вдохновляет природа, музыка, фильмы, гармония в семье. Видя ткань, я уже знаю, что буду с ней делать, какой она требует крой, фасон. Вот только с черным цветом я не работаю. Ведь на свете так много красок. Стоит лишь представить и передать в одежде голубое небо Родины, ее зеленые наряды и россыпь белых хлопковых коробочек, а в декоре изобразить спелый гранат, «влепли» в узоры цветущий миндаль...

Ирина СЕРЫХ,
наш корр.

Информация

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов, принятых министерствами, государственными комитетами и ведомствами с 21 по 27 июня 2014 года

(окончание. Начало в № 127.)

4. Приказ начальника Государственной инспекции по надзору за геологическим изучением недр, безопасным ведением работ в промышленности, горном деле и коммунально-бытовом секторе при Кабинете Министров Республики Узбекистан от 6 июня 2014 года № 73 «Об утверждении Правил безопасности при эксплуатации магистральных нефтепродуктопроводов».

Зарегистрировано 27.06.2014 г., регистрационный № 2598, вступил в силу 30.06.2014 г.

5. Приказ министра обороны Республики Узбекистан от 18 июня 2014 года № 329-В-1, 44 «О внесении изменений и дополнений в постановление «Об утверждении Положения о порядке выдачи коммерческими банками льготных микрокредитов за счет кредитных линий внебюджетных фондов».

Зарегистрировано 27.06.2014 г., регистрационный № 2598-1, вступил в силу 30.06.2014 г.

6. Приказ министра обороны Республики Узбекистан от 18 июня 2014 года № 419 «о внесении изменений в приложение № 1 к Положению о закрытых военных городах Министерства обороны Республики Узбекистан».

Зарегистрировано 27.06.2014 г., регистрационный № 2598-2, вступил в силу 30.06.2014 г.

Отменен и отозван с исполнением:

1. Приказ исполнительного директора внебюджетного Пенсионного фонда при Министерстве финансов Республики Узбекистан от 29 сентября 2010 года № 62-а «О выдаче на руки пенсионерам, переехавшим из Республики Узбекистан на постоянное жительство в страны Содружества Независимых Государств».

Данный документ отменен и отозван с исполнением как не прошедший государственную регистрацию и противоречий законодательству.

СОЦИУМ

3

Общественный фонд по поддержке ННО и других институтов гражданского общества при Олий Мажлисе Республики Узбекистан

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС
НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТА

Тематика конкурса: «Повышение активности населения и ННО в работе по улучшению благоустройства городов, махаллей и улиц, а также решению вопросов охраны окружающей среды, укрепления здоровья населения».

Для участия в конкурсе принимаются проекты ННО, СМИ и других институтов гражданского общества Республики Узбекистан по следующим направлениям:

— реализация проектов под девизом «Процветание Родины начинается с семьи»;

— повышение осведомленности населения в вопросах охраны окружающей среды, обеспечение активного участия населения в решении местных экологических задач;

— пропаганда здорового образа жизни, особенно среди молодежи;

— обеспечение общественного контроля в сфере охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов;

— оказание содействия в предотвращении вредного влияния неблагоприятных факторов окружающей среды на здоровье населения;

— поддержка проектов ННО, реализуемых совместно с махаллей в сфере охраны окружающей среды;

— профилактика различных инфекционных болезней, повышение осведомленности по профилактическим мерам среди различных групп населения;

— содействие охране окружающей среды, укреплению здоровью населения и формированию здорового образа жизни в обществе;

— усиление образования и спорта в формировании здорового поколения, обеспечение условий для гармоничного развития детей и укрепления здоровья женщин;

— развитие социальной инфраструктуры, оказание содействия в создании качественных жилищно-бытовых условий для женщин в сельской местности;

— оказание содействия развитию современных, инновационных энерго- и водосберегающих технологий, вторичной переработки отходов в объектах социальной инфраструктуры.

Для участия в конкурсе необходимо представить следующие документы:

1. Сопроводительное письмо к проектной заявке от руководителя ННО и других институтов гражданского общества, проектную заявку на государственный грант по форме, размещенной на сайте www.new.fundng.uz.

2. Копию свидетельства о регистрации организации, если проект требует лицензионной деятельности, то копию лицензии, устава (а также все изменения и дополнения к нему, заверенные печатью организации), рекомендательные письма, ходатайства заинтересованных государственных и общественных организаций.

Сумма выделяемого гранта по одному проекту — до 15 млн. сум. Вклад ННО приветствуется.

Прием документов осуществляется с 9.30 до 18.00 с 23 июня по 1 августа 2014 г.

В конкурсе могут принимать участие ННО и другие институты гражданского общества, прошедшие государственную регистрацию и учет.

Документы по конкурсу принимаются в конвертах (формата А4), направляемых в адрес Общественного Фонда по поддержке ННО и других институтов гражданского общества при Олий Мажлисе Республики Узбекистан по адресу: 100035, г. Ташкент, ул. Бунёдкор, дом 1.

С условиями проведения конкурса и образцами конкурсных документов можно ознакомиться на официальном сайте фонда: www.new.fundng.uz

Телефон для справок: 239-26-76, 239-26-64.

Банк «АСАКА» (ОАО)

предлагает следующие срочные вклады
в национальной и иностранной валюте

В национальной валюте:

«ТАТЬИЛ 2014»

Начисленные проценты выдаются ежемесячно или по истечении срока хранения.

«БАРАКАЛИ»

Начисленные проценты выдаются ежемесячно.

«ИМТИЕЗЛИ»

Начисленные проценты ежемесячно направляются на оплату коммунальных и прочих платежей (электроэнергия, газ, холодная и горячая вода, отопление), на оплату потребительских и ипотечных кредитов, контрактов за учебу в высших учебных заведениях.

«СОГЛОМ АВЛОД»

Срок хранения вклада — 24 месяца.

Начисленные проценты выдаются ежеквартально или по истечении срока хранения.

В иностранной валюте:

«ШОДИЁНА» (в долларах США)

Срок хранения вклада — 2 года.

Начисленные проценты выдаются ежегодно или по истечении срока хранения вклада.

«СТАБИЛЬНЫЙ-1» (в евро)

Срок хранения — 12 месяцев.

Начисленные проценты выдаются по истечении срока хранения.

Также банк «Асака» (ОАО) предлагает на удобных условиях свыше 90 видов вкладов в национальной и иностранной валюте.

Вклады можно оформить в любом филиале банка.

Телефоны для справок:
(8-371) 120-39-81, 120-39-60, 120-39-63.

Филиалы

Ташкентский городской филиал
Автотранспортный филиал
Шайхантохурский филиал

Юнусабадский филиал
Сергелийский филиал

Ташкентский областной филиал
Андиканский областной филиал

Асакинский филиал
Фарҳадский филиал

Ферғанский областной филиал
Марғиланский филиал

Алтыарқыский филиал
Қоқандский филиал

Наманганский областной филиал
Навоийский областной филиал

Зарафшанский филиал
Бухарский областной филиал

Бухарский городской филиал
Самарқандский областной филиал

Афросиабский филиал
Кашқадаръинский областной филиал

Сурхандаръинский областной филиал
Қаракалпакский филиал

Хөрзумский областной филиал
Сирдаръинский областной филиал

Джизакский областной филиал

Код

(8-371) 120-83-13

(8-371) 120-39-95

(8-371) 140-39-36

(8-371) 221-80-67

(8-371) 257-44-10

(8-371) 120-84-13

(8-374) 298-02-10

(8-374) 233-15-68

(8-374) 226-97-53

(8-373) 224-70-83

(8-373) 237-62-23

(8-373) 432-10-11

(8-373) 552-61-06

(8-369) 226-91-45

(8-436) 770-24-09

(8-436) 573-18-75

(8-365) 223-70-05

(8-365) 770-11-27

(8-366) 233-65-47

(8-366) 221-75-40

(8-375) 221-07-41

(8-376) 770-82-12

(8-361) 770-60-56

(8-362) 226-96-03

Растет интерес к спорту

В ДЖИЗАКЕ прошел областной этап женского спортивного фестиваля под девизом «Здоровая мать — здоровый ребенок».

В мероприятии, организованном в рамках Государственной программы «Год здорового ребенка», приняло участие более 270 женщин и девушек — победительниц городского и районного этапов. Свою силу и мастерство участницы спортивного фести-

вала продемонстрировали в таких видах спорта, как волейбол, легкая атлетика, настольный теннис, шахматы, плавание, гимнастика.

По итогам соревнований первое место заняла команда города Джизака, вторыми стали представительницы Джизакского

района, третьими — Заводского района.

Победители и призеры соревнования были награждены дипломами и памятными подарками.

— Внимание к фестивалю возрастает с каждым годом, — говорит заведующая секретариатом областного комитета женщин Хулкар Юсупова. — Он способствует формированию здорового образа жизни

и среди женщин, укреплению их здоровья, привлечению к физической культуре и спорту, а также популяризации спорта в машинах. Заслуживает внимания то, что в результате данного проекта в стране растет число женщин, активно занимающихся спортом.

Ленуре АДИЛЬШАЕВА,
наш соб. корр.

ОБЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАКУПКАХ

Тип уведомления — общее уведомление о закупках.
Тип закупок — международные конкурсные торги (открытые).

Сектор — энергетика.
Страна — Узбекистан.

Описание проекта

РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН

Проект «Внедрение автоматизированной системы учета и контроля потребления электрической энергии. Система учета потребления электрической энергии потребителей 0,4 кВ Республики Каракалпакстан, Навоийской и Хорезмской областей Республики Узбекистан».

ЭНЕРГЕТИКА

ОБЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАКУПКАХ
Вид финансирования — купля-продажа в рассрочку.
Номер проекта — UZB-0072.

Республика Узбекистан (ГАК «Узбекэнерго») получила финансирование в сумме, эквивалентной 130 млн. долларов США, от Исламского банка развития по проекту «Внедрение автоматизированной системы учета и контроля потребления электрической энергии. Система учета потребления электрической энергии потребителей 0,4 кВ Республики Каракалпакстан, Навоийской и Хорезмской областей Республики Узбекистан».

Проект будет включать в себя следующие компоненты:

- Консультационные услуги.
- Закупка интеллектуальных счетчиков и соответствующей системы связи, систем управления энергетическими данными (EDM) и биллинга для трех предприятий территориальных энергетических сетей (ПТЭС) ГАК «Узбекэнерго» в Республике Каракалпакстан, Навоийской и Хорезмской областях.

Закупки по контрактам, финансируемым из средств Исламского банка развития, будут проводиться в соответствии с процедурами, описанными в руководстве Исламского банка развития по закупкам товаров и работ, в соответствии с правилами финансирования Исламского банка развития (редакция — май 2009 года) и открыты для всех правомочных участников, как это определено в руководствах. Консультационные услуги будут отобраны в соответствии с руководством Исламского банка развития по использованию консультантов в рамках проектов, финансируемых ИБР (редакция — май 2009 года).

Специальные объявления о закупках для контрактов, которые будут обозначены в тендерах торгах в соответствии с международными конкурсными торгами (МКТ) Исламского банка развития, и для контрактов на консультационные услуги будут объявлены после размещения на сайтах ИБР и ГАК «Узбекэнерго», в международных местных газетах.

Предквалификационный отбор поставщиков и подрядчиков является требованием для закупки интеллектуальных счетчиков и соответствующей системы связи.

Заинтересованные претенденты, желающие быть включенными в список для рассылки приглашений на участие в предквалификации/тендере в соответствии с процедурами МКТ и заинтересованных консультантов, которые хотят получить копию приглашения к выражению заинтересованности для контрактов на консультационные услуги, или те, которые требуют дополнительной информации, должны обратиться по нижесказанному адресу:

ГАК «Узбекэнерго», Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, ул. Истиклол, 6, 2-й этаж, комн. 21.

Вниманию Басидова Искандара Сабитовича, председателя правления.

Контактное лицо — Каримов Зафар, руководитель ГУП.

Телефоны: (+99871) 236-60-72, 236-60-76.

Факс (+99871) 233-35-72.

Адрес электронной почты:

aem-IDB@uzbekenergo.uz,

aem-pmu@uzbekenergo.uz,

aem-rmu@mail.ru, aem-idb@mail.ru

Веб-сайт: www.uzbekenergo.uz

Примечание: потенциальные участники тендера, желающие получить дополнительную информацию о закупках или проекте в целом, должны, если не указано иное, обратиться в Группу управления проектом (ГУП), а не в ИБР.

УЧРЕДИТЕЛИ:
Кенгаш Законодательной палаты
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

GENERAL PROCUREMENT NOTICE

Notice Type: General Procurement Notice
Procurement Type: International Competitive Bidding (Open)

Sector: Energy
Country: Uzbekistan

Project Profile

UZBEKISTAN

ADVANCED ELECTRICITY METERING PROJECT

ENERGY
GENERAL PROCUREMENT NOTICE
Mode of Financing: Installment Sale
Project ID No. UZB-0072

The SJSC «Uzbekenergo» (Republic of Uzbekistan) has applied for financing in the amount of US\$ 130 million equivalent from the Islamic Development Bank toward the cost of the «ADVANCED ELECTRICITY METERING PROJECT IN KARAKALPAK REPUBLIC AND NAVOI, KHOREZM REGIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN» and it intends to use part of the proceeds to payments for goods, works, related services and consulting services to be procured under this project. This project will be jointly financed by SJSC «UZBEKENERGO».

The project will include the following components:

- Consulting Services
- Procurement of advanced electricity meters and associated communication systems, and meter data management and billing systems for three regional distribution companies of SJSC «UZBEKENERGO» in the Karakalpak Republic and in the Navoi and Khorezm Regions.

Procurement of contracts financed by the Islamic Development Bank will be conducted through the procedures as specified in the Islamic Development Bank's Guidelines for Procurement of Goods and Works Under Islamic Development Bank Financing (May 2009), and is open to all eligible bidders as defined in the guidelines. Consulting services will be selected in accordance with the Islamic Development Bank's Guidelines for the Use of Consultants under Islamic Development Bank Financing (May 2009).

Specific procurement notices for contracts to be bid under the Islamic Development Bank's international competitive bidding (ICB) and for contracts for consultancy services will be announced, as they become available, in IsDB Website, Uzbekenergo's Website, local and international newspapers.

Prequalification of suppliers and contractors will be required for the Procurement of advanced electricity meters and associated communication systems.

Interested eligible bidders who wish to be included in the mailing list to receive invitations to prequalify/bid under ICB procedures, and interested consultants who wish to receive a copy of advertisement requesting expressions of interest for consultancy contracts, or those requiring additional information, should contact the address below.

«UZBEKENERGO» SJSC
Attn: Mr. Iskandar Basidov,
Chairman of the Board
Room № 21, 2nd Floor
6, Istiqlol Street, 100000 Tashkent City,
Uzbekistan
Contact person: Zafar Karimov,
Project Director
Tel.: (+99871) 236-60-72, (+99871) 236-60-76.
Fax: (+99871) 233-35-72.
E-mail: aem-IDB@uzbekenergo.uz,
aem-pmu@uzbekenergo.uz,
aem-rmu@mail.ru, aem-idb@mail.ru
Web site: www.uzbekenergo.uz

Notice: Potential bidders desiring additional information on the procurement or the project in general should, unless indicated otherwise, contact the Project Management Unit (PMU) and not the IDB.

На правах рекламы

ЗАПРОС НА ВЫРАЖЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ (КОНСАЛТИНГОВЫЕ УСЛУГИ)

Тип уведомления — запрос на выражение заинтересованности — консультационные услуги.

Тип закупок — международные конкурсные торги (открытые).

Сектор — энергетика.

Страна — Узбекистан.

Последний день подачи — 24 июля 2014 года.

Описание проекта

ЗАПРОС НА ВЫРАЖЕНИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТИ
(КОНСАЛТИНГОВЫЕ УСЛУГИ)
РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН

Проект «Внедрение автоматизированной системы учета и контроля потребления электрической энергии. Система учета потребления электрической энергии потребителей 0,4 кВ Республики Каракалпакстан, Навоийской, и Хорезмской областей Республики Узбекистан».

ЭНЕРГЕТИКА
ОКАЗАНИЕ КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ
Вид финансирования — купля-продажа в рассрочку.
Проект № UZB-0072

Республика Узбекистан получила заем от Исламского банка развития (ИБР) на реализацию инвестиционного проекта «Внедрение автоматизированной системы учета и контроля потребления электрической энергии. Система учета потребления электрической энергии потребителей 0,4 кВ Республики Каракалпакстан, Навоийской и Хорезмской областей Республики Узбекистан» и намерена использовать часть средств на консалтинговые услуги.

Услуги включают содействие Группе управления проектом (ГУП) в обеспечении реализации проекта в соответствии со специфическими стандартами, завершенными согласно графику без значительного перерасхода средств. Пожалуйста, просмотрите общее уведомление о закупках (ОЗ) по данному проекту, которое опубликовано на сайтах ИБР и ГАК «Узбекэнерго», в международных местных газетах.

ГАК «Узбекэнерго» настоящим приглашает правомочных консультантов выразить свою заинтересованность в предоставлении консалтинговых услуг. Заинтересованные консультанты должны предоставить информацию о том, что они имеют квалификацию для выполнения услуг (брошюры, описание аналогичных заданий, опыт работы в аналогичных условиях, наличие соответствующих навыков у сотрудников и т. д.). Для назначения требуется опыт работы в администрировании, поддержке и надзоре за реализацией проекта.

Основными задачами консультанта являются, но не ограничиваются следующим:

- а) содействие ГУП в процессе закупок (обеспечение разъяснений по тендерным документам, оценке тендерных предложений и участие в контрактных переговорах с отобранными подрядчиками и поставщиками);
- б) помочь ГАК «Узбекэнерго» в надзоре за работами, выполняемыми подрядчиками и поставщиками;
- в) оказание услуг в течение периода установки и приемки оборудования в эксплуатацию, включая тренинги;
- г) подтверждение, что качество поставляемых товаров и услуг соответствует спецификации, в случае несоответствия качества спецификации поставляемых товаров и услуг рекомендовать альтернативное решение;
- д) реализация общественно-информационной программы.

Консультанты могут объединяться в ассоциации на основе соглашений среди членов ассоциаций, т. е. в форме СП, посреднических форм ассоциаций, или субконсультантов.

Консультант будет отобран в соответствии с руководствами по найму консультантов в соответствии с условиями финансирования ИБР (май 2009 года).

Заинтересованные консультанты могут получить дополнительную информацию по нижесказанному адресу с 9.00 до 17.00 (местного времени).

Выражения заинтересованности (на английском языке) должны быть представлены по нижесказанному адресу до 10.00 (ташкентского времени) 24 июля 2014 года.

ГАК «Узбекэнерго», Республика Узбекистан, 100000, г. Ташкент, ул. Истиклол, 6, 2-й этаж, комн. 21.
Вниманию Басидова Искандара Сабитовича, председателя правления.
Контактное лицо — Каримов Зафар, руководитель ГУП.
Телефоны: (+99871) 236-60-72, 236-60-76.
Факс (+99871) 233-35-72.
Адрес электронной почты:
aem-IDB@uzbekenergo.uz,
aem-pmu@uzbekenergo.uz,
aem-rmu@mail.ru, aem-idb@mail.ru
Веб-сайт: www.uzbekenergo.uz

Примечание: потенциальные участники тендера, желающие получить дополнительную информацию о закупках или проекте в целом, должны, если не указано иное, обратиться в Группу управления проектом (ГУП), а не в ИБР.

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (CONSULTANT SERVICES)

Notice Type: Expression of Interest for Consultancy Services

Procurement Type: International Competitive Bidding (Open)

Sector: Energy

Country: Uzbekistan

Last Date of Submission: July 24, 2014

Project Profile

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (CONSULTANT SERVICES) UZBEKISTAN

ADVANCED ELECTRICITY METERING PROJECT

ENERGY CONSULTING SERVICES

Mode of Financing: Installment Sale
Project ID No. UZB-0072

The Republic of Uzbekistan has received financing from the Islamic Development Bank toward the cost of the «ADVANCED ELECTRICITY METERING PROJECT IN KARAKALPAK REPUBLIC AND NAVOI, KHOREZM REGIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN», and intends to apply part of the proceeds for consultant services.

The service include assisting the Project Management Unit (PMU) in assuring that the project is implemented to the specified standards, completed on schedule and with no significant cost overrun. Please refer to the General Procurement Notice (GPN) for this project that appeared in IsDB Website, Uzbekenergo's Website, International and local newspapers.

The SJSC «Uzbekenergo» now invites eligible consultants to indicate their interest in providing the services. Interested consultants must provide specific information, which demonstrate that they are fully qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc.). Experience in project administration, support and supervision of project implementation shall be required for the assignment.

Main task of the consultant includes, but is not limited to, the following tasks:

- Assist to PMU with the procurement process (provision of clarifications on the bidding document, evaluation of bids, contract negotiations with selected contractors and suppliers);
- Assist SJSC «Uzbekenergo» in supervising the works being executed by the selected contractors and suppliers;
- Provide services during the defect liability period, including training;
- Confirm that quality of delivered goods and services conform to specifications, in case not conform to quality specifications of delivered goods and services,